Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Carrera: TUILSU

Unidad curricular: Iconicidad y discurso en LSU

Área Temática: Técnico-instrumental

Semestre: Par

	Cargo	Nombre	Departamento/Sección
Responsable del curso	Prof. Adjunto	Santiago Val	Área de Estudios Sordos
Encargado del curso	Prof. Adjunto	Santiago Val	Área de Estudios Sordos
Otros participantes del curso			

El total de Créditos corresponde a:

Carga horaria presencial	**48 horas**
Trabajos domiciliarios	**SI**
Plataforma EVA	**NO**
Trabajos de campo	**NO**
Monografía	**NO**
Otros (describir)	
TOTAL DE CRÉDITOS	**10**

Permite exoneración	**SI**

Propuesta metodológica del curso:

Teórico – asistencia libre		
Práctico – asistencia obligatoria		
Teórico - práctico	**Asistencia obligatoria**	**SI**
	Asistencia obligatoria sólo a clases prácticas	

Unidad curricular ofertada como electiva para otros servicios universitarios	**NO**	**No corresponde**

Forma de evaluación (describa):

El curso consistirá de clases teóricas y actividades prácticas que se articularán entre sí. La parte teórica se aprobará por la realización de dos parciales escritos presencial. La parte práctica consistirá en una serie de trabajos prácticos involucrando análisis y/o realización de videos en lengua de señas uruguaya.
La parte práctica no incidirá en la nota final del curso, pero será obligatoria para la aprobación.
La nota final del curso será el promedio de la nota obtenida en los parciales teóricos, a partir de lo cual:
-Si el promedio es mayor o igual a 6, el alumno exonerará el curso.
-Si el promedio se ubica entre 3 y 5 puntos, el alumno ganará el derecho a examen.
-Si el promedio es 2 o menor, el alumno perderá el curso.

Asimismo, el alumno que no realizare alguna de las pruebas escritas o no entregare los trabajos prácticos, perderá automáticamente el curso.

Conocimientos previos requeridos/recomendables (si corresponde):

Lengua de señas uruguaya

Objetivos:

Presentar las líneas principales del paradigma lingüístico que aborda a las lenguas de señas como lenguas estructuralmente icónicas y su posible articulación con formas de composición propias de la narrativa fílmica.

Promover la reflexión crítica frente a las distintas posturas teóricas en el marco de la lingüística de las lenguas de señas.

Introducir a los estudiantes en el análisis de textos en LSU que tomen como base a las estructuras de gran iconicidad de estas lenguas, de acuerdo a la teoría de Cuxac (2000), y que utilicen al video como soporte.

Fomentar la elaboración de narraciones por parte de los estudiantes que pongan en práctica los conceptos vertidos en clase.

Contenidos:

Unidad 1: Repaso de antecedentes a la introducción de las lenguas de señas dentro de la disciplina Lingüística. El Congreso de Milán: resoluciones e impacto. El ingreso de las lenguas de señas a la disciplina de la Lingüística. Prejuicios epistemológicos y filosóficos.

Bifurcación de paradigmas: asimiladores y divergentes. La iconicidad como caso problemático.

Unidad 2: Línea asimiladora. El modelo de Stokoe, sus presupuestos teóricos y sus postulados principales. Discusión sobre los principales modelos de la línea “stokoeana”. La iconicidad como fenómeno marginal.

Unidad 3: Línea divergente. El modelo de Cuxac. Enfoque semiogenético, intencionalidad icónica. La iconicidad como principio fundamental de las lenguas de señas. Estructuras de gran iconicidad y niveles en el léxico estándar. Ventajas respecto de otros modelos que abordan el mismo problema.

Unidad 4: Lenguaje cinematográfico. Composición y montaje. Discurso en LSU y discurso cinematográfico. Transposición de los conceptos básicos de composición y montaje fílmico al discurso en LS. El caso de la LIBRAS y el caso de la LSU.

Bibliografía básica: (incluir únicamente diez entradas)

El resto de la bibliografía se indicará en clase.

1. Oviedo, A. (2006). El segundo congreso internacional de maestros de sordomudos celebrado en Milán, Italia, del 6 al 11 de septiembre de 1880. (**Unidad 1**)
2. Stokoe, W. (1960). *Sign language structure: an outline of the visual communication system of the deaf*. Nueva York: University of Buffalo. (**Unidades 1 y 2**)
3. Massone, M. I. & Martínez, R. A. (2012). *Curso de lengua de señas argentina.* (**Unidad 2**)
4. Cuxac, Ch. (2000). *La langue de signes française: les voies de l'iconicité*. París: Ophrys. (**Unidad 3**)
5. Fusellier-Souza, I. (2004). *Semiogenése des langues des signes.*(Tesis de doctorado). Université Paris VIII, París. (**Unidades 1 y 3**)
6. Val, S. (2018). *Iconicidad y discurso. Análisis de narraciones en lengua de señas uruguaya desde una perspectiva cinematográfica.* Montevideo: Área de Estudios Sordos. (**Unidades 3 y 4**)
7. Bordwell, D. & Thompson, K. (1995). El arte cinematográfico. Madrid: Paidós. (**Unidad 4**)
8. Pimenta de Castro, N. (2012). *A tradução de fábulas seguindo aspectos imagéticos da linguagem cinematográfica e da língua de sinais*. Florianópolis: Tesis de maestría presentada en la Universidade Federal de Santa Catarina. (**Unidad 4**)
9.
10.

Año 2019